

# إشكالات في اللغة والأدب

مجلة دولية محكمة فصلية ومصنفة في قسم (ج) - تصدر عن جامعة تامنغست (الجزائر)  
تعنى بالدراسات اللغوية والأدبية والنقدية باللغات العربية والفرنسية والإنجليزية

ISSN : 2335-1586



إشكالات  
في اللغة والأدب

عدد 4، مجلد 11، جادى الأولى 1444هـ / ديسمبر 2022

عدد 4، مجلد 11، جادى الأولى 1444هـ / ديسمبر 2022

Univeristy of Tamanghasset- Algeria

ICHKALAT JOURNAL

LINGUISTIC, LITERARY, CRITICAL STUDIES

ISSUE NO 4, VOLUME 11, NOVEMBER 2022

Category (c)



## من مواضيع العدد

- الترجمة الأدبية من منظور السيميائيات النصية  
سعاد زمولي
- أهمية المدخل الوظيفي في تنمية مهارات اللغة العربية في المرحلة الابتدائية  
ط د فاطمة غويرق 1 د عائشة عبيزة 2
- صورة الأم في رواية أم سعد لغسان كنفاني بين الواقعية والتخييل السردية  
د. زليخة ياحي
- نقد النقد الأدبي عند يوسف وخليسي بين سؤال الوعي المنهجي والاشتغال النقدي  
د. دلال فاضل
- دور برمجيات المعالجة الآلية للغة في بناء المعاجم الحاسوبية: المدقق الإملائي والمحط  
الصرفي أنموذجا  
د. حسام الدين تاويريريت 1 إيمان شاشه 2
- A Struggling Voice from Palestine: Samih Al-Qasim and  
Resistance Poetry  
Prof. Khaled M Masood
- Speech Act Theory: The Force of an Utterance  
TALBI Abdelmalek
- Les Procédés de Manipulation des Expression Figées Dans les  
Titres Journalistiques  
AMARNI Asma

مجلد 11 عدد 4

جمادى الأولى / 1444 هـ - ديسمبر 2022م

المجلة مصنفة في قسم (ج)  
ضمن المجلات العلمية الجزائرية

## المراسلات

توجه جميع المراسلات الورقية باسم رئاسة التحرير إلى :

ص.ب 10034 سرسوف - تمنراست . الجزائر

هاتف رئيس التحرير : 0666215077 (213)

<https://ichkalat.univ-tamanrasset.dz/>

Email : ichkalatmag@gmail.com

رابط المجلة على البوابة الجزائرية للمجلات العلمية:

<http://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/238>

رقم الإيداع القانوني : 2012-169

Issn : 2335-1586

e.issn : 2600-6634

معامل التأثير العربي لسنة 2021 : 1.37

مفهرسة في:

**ASJP**  
Algerian Scientific Journal Platform

ARABASE



منشورات جامعة تامنغست



---

**ICHKALAT JOURNAL**  
**(Linguistic , Literary and critical Studies)**

International quarterly journal issued by the University of Tamenghasset (Algeria)  
It deals with literary, linguistic and critical studies in Arabic, English and French

**Volume 11 Issue no 4 December 2022**

**Arab Influence Factor for 2021(1.37)**

**The magazine is classified in section (C).  
Among the Algerian scientific journals**

**CORRESPONDENCE**

All correspondences on behalf of the Editor-in-Chief should be addressed  
to:

B.P. 10034 Sersouf-Tamenghasset- Algeria

Tel: (213) 0666215077

Email : [ichkalatmag@gmail.com](mailto:ichkalatmag@gmail.com)

Web site. <https://ichkalat.cu-tamanrasset.dz/>

The journal's link on the Algerian portal for scientific journals:

<http://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/238>

Legal deposit number: 2012-169

Issn:2335-1586

e.issn:2600-6634

**Tamanghasset University Publications**

## قواعد النشر في المجلة

ترحب المجلة بمشاركة الباحثين من كل الجامعات ومراكز البحث من جميع أنحاء العالم، وتقبل الدراسات والبحوث المتخصصة في القضايا الأدبية واللغوية والنقدية باللغات العربية والإنجليزية والفرنسية وفق القواعد الآتية:

- أن يتسم البحث بالأصالة النظرية والإسهام العلمي.
- أن يكتب على نموذج ورقة مجلة إشكالات (يحمل من موقع المجلة على البوابة) ببرنامج (word) على ورقة بمقاس (17سم×24سم) بخط (Traditional Arabic) حجم (14) للمتن و(12) للحواشي، بما لا يقل عن (12) صفحة ولا يتجاوز (20) صفحة، بما فيها قائمة المراجع.
- تخصص الصفحة الأولى لعنوان البحث، واسم الباحث ودرجته العلمية، وبريده الإلكتروني، ورقم هاتفه، وملخص باللغة العربية في لا يزيد عن (150) كلمة ومثله باللغة الإنجليزية، على أن تكون الترجمة دقيقة. (ضرورة تجنب ترجمة قوئل الحرفية)، إضافة إلى كلمات مفتاحية أسفل كل الملخص.
- أن يبدأ البحث بتمهيد أو مقدمة أو مدخل، وينتهي بخاتمة أو نتائج. كما يطلب تقسيم البحث إلى عناوين فرعية.
- توضع الرسوم والبيانات في شكل صورة ليتسنى تعديلها في صفحة المجلة.
- تخضع البحوث المقدمة للتحكيم العلمي قبل نشرها .
- ضرورة التزام الباحث بالأمانة العلمية، ويتعهد بعدم نشر البحث من قبل في أية مطبوعة أو مجلة. (بحرر الباحث تعهدا بملكية المقال، وبعدم نشره، في وثيقة ترسل إليه عقب قبول توجيه البحث إلى التحكيم).
- إلزامية حسن التوثيق بذكر المصادر والمراجع من خلال التهميش الأكاديمي في الصفحة الأخيرة من المقال، على أن يكون التهميش آليا ومن دون إدراج الأقواس في أرقامه.
- يرسل البحث حصرا عن طريق البوابة الجزائرية للمجلات العلمية ASJP على الرابط:  
<http://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/238>

يتحمل صاحب المقال مسؤولية محتوى مادته العلمية

## **Publishing rules of the journal**

The journal welcomes the participation of researchers from all Algerian, Arab and foreign universities and research centers, and accepts studies and research specialized in literary, human, social and scientific issues in Arabic, English and French according to the following rules:

-Research should be characterized by theoretical originality and scientific contribution.

- To be written on the form of Ishkalat journal paper (carried from the journal's website on the portal) on format (word) on a sheet of paper size (17 cm x 24 cm) in the font (Traditional Arabic) size (14) for the board and (12) for footnotes, not exceeding (20) pages and not less than (10) pages.

- The first page is devoted to the title of the research, the name of the researcher and his degree, his e-mail, his phone number, and a summary in Arabic in no more than (150) words and the same in English, the translation must be correct (avoid Google literal translation), as well as keywords at the bottom of each summary.

- The research should begin with a preface or an introduction and ends with a conclusion or results. It is also required that the search be divided into subtitles.

- Figures and graphs should be in the form of an image so that they can be modified in the journal's page.

-The submitted research is subject to scientific arbitration prior to publication.

-The researcher must adhere to the scientific integrity, and assures not to publish the research before in any publication or journal. (The researcher should make a declaration of ownership of the article and not publish it before, in a document to be sent to him after accepting the research to be directed to arbitration).

-Mandatory documentation by citing sources and references through academic marginalization on the last page of the article, provided that the marginalization is automatic and without the inclusion of brackets in its numbers.

-The research should be exclusively sent through the Algerian portal for scientific journals ASJP at:

<http://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/238>

**The author is responsible for his scientific content**

(مدير المجلة الشرفي) أ.د. عبد الغني شوشة (مدير جامعة تامنغست)

(رئيس التحرير) أ.د. رمضان حينوني

(فريق التحرير)

د. مصطفى أحمد قنبر (كلية المجتمع - قطر) / د. أحمد محمد بشارت (كليات التقنيات العليا/ الإمارات العربية المتحدة) / د. خضر محمد أبو جحجوح (الجامعة الإسلامية بغزة) / عبد القادر رحمانى (جامعة الجزائر2) / حنينة طيبش (جامعة خنشلة/ الجزائر) / جميلة غريب (جامعة عنابة/ الجزائر) / زينب رضا حمودي الجويد (جامعة بابل/ العراق) / الحيايى محمود خليف (الجامعة التقنية الشمالية - العراق) / د. علي عبد الامير عباس الخميس (جامعة بابل - العراق) / خليل أبو جراد (الجامعة القدس المفتوحة- فلسطين) / د. عبد الرحيم البار (جامعة جيجل/ الجزائر) / د. نصيرة شيادي (جامعة تلمسان/ الجزائر) / د. معاذ مقري (جامعة الشلف/ الجزائر).

BENEDDRA Mohammed Rachid (Univ. Biskra/ Algeria) / Benmokhtari Hicham (Univ. Oran2/ Algeria) / MELOUAH Sabrina (Univ. Annaba/ Algeria) / Baghzou Sabrina (Univ. Khenchela/ Algeria) / Senoussi Mohammed (Univ. M'sila/ Algeria) / Chebli Soumya (Univ. Khenchela/ Algeria).

(فريق التحكيم) داخل الجزائر

أ.د. عبد الجليل منقور (جامعة سيدي بلعباس) / أ.د. يوسف وسطاني (جامعة سطيف2) / أ.د. يمينة بشي (جامعة الجزائر2) / أ.د. لقمان شاکر (جامعة أم البواقي) / أ.د. مليكة بن بوزة (جامعة الجزائر2) / أ.د. بركة بوشيبة (جامعة بشار) / د. جلال خشاب (جامعة سوق أهراس) / د. إدريس بن خويا (جامعة أدرار) / د. حبيب بوزوادة (جامعة معسكر) / د. عمر بوقمرة (جامعة الشلف) / أ.د. عبد القادر شارف (جامعة الشلف) / د. محمد الصالح بوضياف (الم. الج. النعام) / د. بلخير أرفيس (جامعة المسيلة) / د. حميد قبايلي (جامعة منتوري قسنطينة) / د. سعيد خليفى (المركز الجامعي بغيليزان) / د. عامر رضا (المركز الجامعي بميلة) / د. مومن مزوروي (جامعة بشار) / د. بوبكر بوشيبة (جامعة بشار) / د. فريدة مقالتي (جامعة خنشلة) / د. محمود فتوح (جامعة تيسمسيلت) / د. السعيد ضيف الله (جامعة الجزائر2) / أ.د. حفيظة تزروتى (جامعة الجزائر2) / د. نسيمة كريبع (المركز الجامعي بميلة) / أ.د. مبارك بلالي (جامعة أدرار) / د. محمود رزايقية (المركز السج. لتيسمسيلت) / د. عزوز ميلود (جامعة تيارت) / د. حليلة عواج (جامعة باتنة1) / د. بوبكر معازيز (جامعة

تيارت) / د. ثابت طارق (جامعة باتنة 1) / د. يحيى حاج امحمد (جامعة غرداية) / د. دريس محمد أمين (جامعة معسكر) / د. محمد عروس (جامعة الجزائر 2) / د. خير الدين بن خورور (جامعة البليدة 2) / بن جلول مختار (جامعة ابن خلدون تيارت) / د. أحمد بناني (الم. الحج. تامنغست) / د. موسى كراد (المركز الجامعي بميلة) / أ.د. عيسى بريهمات (جامعة الأغواط) / د. عائشة عبيزة (جامعة الأغواط) / د. أحمد حفيدي (الم. الحج. تامنغست) / أحمد كامش (جامعة خنشلة) / د. صورية جغوب (جامعة خنشلة) / د. محمد كنتاوي (جامعة أدرار) / د. يحيى بن يحيى (جامعة غرداية) / د. أسماء بوبكري (جامعة أدرار) / د. سماح بن خروف (جامعة برج بوعريش) / د. سعد لخضاري (جامعة البويرة) / د. طاهر براهيم (جامعة غرداية) / د. جمال بلعربي (مركز ب.ع.ت.ت.ع/ع.الجزائر) / د. زهور شتوح (جامعة باتنة 1) / د. حينة طيبش (جامعة خنشلة) / د. فاطمة ديلم (م.و.د. ب.ق.ت.أ.ت) / د. خديجة الشامخة (جامعة غرداية) / د. محمد بوعلاوي (جامعة المسيلة) / د. عبد الرحيم البار (جامعة جيجل) / د. كريمة سالم (جامعة تيزي وزو) / الحاج براهيم (جامعة الجلفة) / د. بركاني محمد رضا (جامعة الطارف) / د. عماد شارف (جامعة سوق أهراس) / د. صورية داودي - جامعة سوق أهراس) / د. حسين دحو (جامعة ورقلة) / د. مبروك دريدي (جامعة سطيف) / د. عادل محلو (جامعة الوادي) / د. عبد القادر بقادر (جامعة ورقلة) / د. عثمان بولرباح (جامعة الأغواط) / د. فيصل الأحمر (جامعة جيجل) / د. معزوز عبد الحليم (جامعة ميلة) / د. عبلة معاندي (جامعة بجاية) / د. مصطفى بن عطية (جامعة المسيلة) / د. تسعدت لحول (جامعة بجاية) / د. محمد مدور (جامعة غرداية) / د. حسين مبرك (جامعة المسيلة) / لزهرة مساعدي (جامعة العلوم الإسلامية قسنطينة) / د. هشام فروم (جامعة الطارف) / د. فاطمة مختاري (جامعة الأغواط) / د. عمر بلخير (جامعة تيزي وزو) / د. كمال عمامرة (جامعة الشلف) / د. عليك الكايسة (جامعة بجاية) / د. عبد القادر خليف (جامعة تبسة) / د. خضرة خمراوي (جامعة عنابة) / د. حمدان سليم (جامعة الوادي) / د. ميهوب جعيرن (جامعة الأغواط) / د. عائشة جمعي (جامعة المدية) / د. العربي بومسحة (المركز الجامعي بتيسمسيلت) / د. بوعامر بوعلام (جامعة غرداية) / د. محمد بوزيدي (جامعة معسكر) / د. رشيد بن قسيمة (المدرسة العليا بسوسعادة) / د. علي بن فتاشة (جامعة بومرداس) / إيمان ملال (جامعة خنشلة) / د. معزوز عبد الحليم (المركز الجامعي لميلة) / د. محمد ملياني (جامعة أبو بكر بلقايد تلمسان) / د. محمد مدور (جامعة غرداية) / د. عبد الله لاطرش (المركز الجامعي بتندوف) / د. عبد الله بن صافية (جامعة برج بوعريش) / د. مبروك دريدي (جامعة سطيف 2) / د. داودي صورية (جامعة سوق أهراس) / د. عبد القادر خليف (جامعة العربي التبسي تبسة) / د. حميدة سعاد (المركز الجامعي لميلة) / د. أحمد حاجي (جامعة قاصدي مرباح ورقلة) / د. عائشة جمعي (جامعة يحي فارس بالمدية) / د. إيمان جربوعة (جامعة منتوري قسنطينة) / د. عبد المالك جديعي (جامعة الوادي) / د. بوشاقور الرحماني سمير (المركز الجامعي لغليزان) / د. بن عطاء الله مليكة (جامعة قاصدي مرباح ورقلة) / د. طارق ثابت (جامعة باتنة 1) / د. سمير معزوزن (المركز الجامعي لميلة) / د. صباغ إيمان (جامعة الجزائر 2) / د. لخضر حاكمي (جامعة طاهر مولاي سعيدة) / د. جعيرن ميهوب

(جامعة عمار ثليجي الأغواط) / د. عبد المالك مغشيش (جامعة خنشلة) / إلهام سناي (جامعة سكيكدة). أ.د. العيد  
جلولي (جامعة ورقلة/ الجزائر)

### ( فريق التحكيم) خارج الجزائر

د. أمجد طلافحة جامعة اليرموك - الأردن) / د. أبو عواد فريال ( الجامعة الأردنية) / د. صائد شديد (جامعة  
قطر) / د. كريم الطيبي ( أكاديمية تطوان - المغرب) / د.محمد محمود محاسنة (الأردن) / د.أحمد  
فرحات (جمهورية مصر العربية) / د. غصاب منصور الصقر ( سلطنة عمان) / د.عبد الرحيم حمدان (جامعة  
فلسطين بغزة) / د.فاطمة النصيرات (كليات التقنية العليا الإمارات) / د. رائد الدايسة ( جامعة فلسطين بغزة) /  
د. أحمد محمد بشارت (كليات التقنية العليا الإمارات) / د.أحمد علي علي لقم (جامعة سطاتم بن عبد  
العزیز- السعودية) / د.. نور الدين السافي ( جامعة الملك فيصل - السعودية) / د. عاهد طه عيال سلمان  
(كليات التقنية العليا الإمارات) / د. أبو المعاطي الرمادي (جامعة الملك سعود - السعودية) / د. العربي  
الحضراوي (كلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة محمد الخامس -المغرب) / د.نبراس حسين مهاوش العزاوي  
(جامعة بغداد) / د.محمد جواد حبيب البدراني (جامعة البصرة/العراق) / د. وليد الجويد (المعهد الوطني  
للبحوث التربوية- العراق) / د.حنان رضا حمودي الجويد (جامعة بابل).



## Honorary Director

Pr.Abdelghani Choucha ( Rector of Tamenghast University)

## Editor-in- Chief :

Pr. Ramdane.Hinouni

## Editorial Team:

BENEDDRA Mohammed Rachid (Univ. Biskra/ Algerie) / Benmokhtari Hicham (Univ. Oran2/ Algeria) / MELOUAH Sabrina (Univ. Annaba/ Algeria) / Baghzou Sabrina (Univ. Khenchela/ Algeria) / Senoussi Mohammed (Univ. M'sila/ Algeria) / Chebli Soumya (Univ. Khenchela/ Algeria).

د. مصطفى أحمد قنبر (كلية المجتمع- قطر) / د. أحمد محمد بشارت (كليات التقنيات العليا/ الإمارات العربية المتحدة) / د.خضر محمد أبو جحجوح (الجامعة الإسلامية بغزة) / عبد القادر رحمانى (جامعة الجزائر2) / حنينة طيبش (جامعة خنشلة/ الجزائر) / جميلة غريب (جامعة عنابة/ الجزائر) / زينب رضا حمودي الجويد (جامعة بابل/ العراق) / الحيايى محمود خليف (الجامعة التقنية الشمالية - العراق) / د. علي عبد الامير عباس الخميس (جامعة بابل - العراق) / خليل أبو جراد (الجامعة القدس المفتوحة- فلسطين) / د. عبد الرحيم البار (جامعة جيجل/ الجزائر) / د. نصيرة شيادي (جامعة تلمسان/ الجزائر) / د. معاذ مقري (جامعة الشلف/ الجزائر) .

## (Expertise team)

**Dr.Badreddine Loucif**,( univ. of Khenchela) / **Dr.Mounira Hamideche** (Univ. Algers2) / **Dr.Abderrahman Bassou** (.univ. of Ain Temouchent) / **Dr.Mohamed Dridi** ( univ.of Ouargla) / **Dr.Rachid Chibane** (u.c. of Tindouf) / **Dr. Faiza Dekhir** (univ.of Tamanrasset) / **Dr.Achour Hanbli** (univ. Tébessa) / **Dr. Nacera Idir** ( univ. of Tizi ousou) / **Dr.Hadjira Meddane** (univ. of Chlef) / **Dr.Mohamed Hattab** ( univ. Of Adrad) / **Dr.Souad Guessar** ( univ of Bechar) / **Dr. Mohamed Besnaci**. (Univ. Lumière Lyon II France ) / **Dr.Hicham Belmokhtar** (u. c. of Tissemsilt) / **Dr.Mohamed Amin Dris** (Univ. of Mascara) / **Asma Bayat** (university of El oued) / **BOUSBAI Abdelaziz** ( univ.of Ouargla) / **Dewer Aicha** ,(univ. of Oran) / **Salah Faïd** ,( univ. of M'sila) / **FETITA Belkacem Kamel-eddine** ( univ.of Ouargla) / **Guettafi Sihem** ( univ.of Biskra) / **Hoadjli Ahmed Chaouki** ( univ.of Biskra) / **OUNIS SALIM** ,( univ. of Khenchela) / **BENMENNAA HADDAD Meryem** ( Univ. Of Biskra).

### فهرس الموضوعات

ص	المؤلف	عنوان المقال
13	خالد ضو	أسلوب التعريض وبلاغته في التعبير القرآني
34	صليحة فيلالى <sup>1</sup> د. عبد الرحمان زاوي <sup>2</sup>	تعاقب أبنية الأفعال في القراءات القرآنية وأثره في المعنى من خلال تفسير التحرير والتشوير "نماذج من سورة البقرة"
52	سوسن منزر <sup>1</sup> دليلة مكسح <sup>2</sup>	الأبعاد العجائبية في رواية الصحراء (الوفا العجل الساعة) لعبد الرزاق طواهرية أنموذجا
70	أ. سعيد بن محاد البرعمي <sup>1</sup> د. زاهر الداودي <sup>2</sup>	التحويل باستبدال التراكيب في موضع الاسم بدون واسطة في صحيح البخاري
90	مسعودة سليمانى	التأطير الإبيستيمولوجي للمقاربة بالكفاءات
102	زمولي سعاد	الترجمة الأدبية من منظور السيميائيات النصية
116	ط.د. عبد الكريم بن امبيريك <sup>1</sup> أ.د. رمضان حيتوني <sup>2</sup>	الحضور الأفريقي في الحركة الأدبية العالمية.
134	سمية دباش <sup>1</sup> / ليوخ بوجمليين <sup>2</sup>	الخطاب الإشهاري من منظور سيمياء السرد
154	محمد صالحى <sup>1</sup> / أ.د: امحمد داود <sup>2</sup>	الخيال في الرحلات الشعرية الجزائرية، رحلة ابن الفكون إلى مراكش انموذجا
168	جميلة عاشور	اللغة العربية في الإشهار السياحي: دراسة وصفية تحليلية لبعض الصفحات الإلكترونية على الفاييسوك
188	لندا خلفاوى <sup>1</sup> / آمال كبير <sup>2</sup>	المعرفة عند الحلاج
208	أحمد هانى <sup>1</sup> / أ.د. محمد خليفة <sup>2</sup>	الموازنات النقدية في خزنة الأدب وغاية الأرب لابن خجة الحموي
228	وردة مزابية	النقد الأجناسي في كتاب "إحكام صنعة الكلام" لابن عبد الغفور الكلاعي
248	فتحى منصورية	النقد الحدائى وسؤال المفهومية: قراءة في البراديعم النقدي المعاصر
261	ط د فاطنة غويرق <sup>1</sup> د عائشة عبيرة <sup>2</sup>	أهمية المدخل الوظيفي في تنمية مهارات اللغة العربية في المرحلة الابتدائية
276	فهيمة بوسعد	تأثير التناوب اللغوي في دبلجة الرسوم المتحركة على لغة الطفل: دراسة ميدانية لحلقة من الرسوم (آبل وأونيون) أنموذجا
296	ط.د. حليلة تومي <sup>1</sup> أ.د. هداية مرزق <sup>2</sup>	تجليات أسطورة أورفيوس في قصيدة "أغنية أختي" ل: يانيس ريتسوس -دراسة مقارنة في ضوء النقد الأسطوري-
316	ابتسام بولمدايس	تداولية المكوّن اللسانيّ وأبعاده الإقناعيّة في الخطاب الدّينيّ عند عبد الله المأمون

335	حليم كزاز <sup>1</sup> / د. فريدة لعبيدي <sup>2</sup>	قصديّة الوقف في القرآن الكريم: دراسة تداوليّة في نماذج مختارة
353	أمينة سبراج	تناص اللغة والصورة عند متلقي تغريدات زاهي وهي الشعرية على تويتر
373	د. زليخة يحي	صورة الأمّ في رواية أمّ سعد لغسان كنفاني بين الواقعيّة والتخييل السّردى
394	جميلة راجح	فاعليّة الرّسوم المتحرّكة في تطوير الأداء اللّغويّ لدى الأطفال
407	عبد القادر مهدي <sup>1</sup> /حسن مهدي <sup>2</sup>	ماهية الشّعْر بين بَيْتِهِ وَ وظيفته عند النّاقِد عبد الكريم التّهشليّ المسيّلي
424	حليمة محلق <sup>1</sup> / د. راشد شقوفي <sup>2</sup>	مركزية الأبيض وهامشية الأسود في رواية "زرايب العبيد" لنجوى بن شتوان
436	رابح بن علي	نظريّة المصاحبة في ضوء النظريّة التّوليدية التحويليّة - كتاب الهمزة والجيم من معجم مقياس اللّغة -
450	د. دلال فاضل	نقد النقد الأدبي عند يوسف وعليسي بين سؤال الوعي المنهجي والاشتغال النقدي
466	فاطمة بوقري <sup>1</sup> / كريمة بلخامسة <sup>2</sup>	الأنا الأنثوية في الأسطورة اللاهوتية: من إله إلى ضلع أعوج.
484	د. هندة كبوسي	اللسانيات وتحليل الخطاب: قراءة في كتاب "تحليل الخطاب في نظرية النحو الوظيفي لنعيمة الزهري"
499	د. سامية بن دريس	الهوية الأنثوية والمسكوت عنه في رواية "القاهرة الصغيرة" لعمارة لخص
518	بلوصيف كمال	التلقي النقدي المعاصر للقصيدة الصعلوكية وعملية إنتاج التأويل النصي
531	حسام الدين تاويريريت <sup>1</sup> إيمان شاشه <sup>2</sup>	دور برمجيات المعالجة الآلية للغة في بناء المعاجم الحاسوبية: المدقق الإملائي والمحلل الصرفي أنموذجا
547	Asst. Prof. Khaled M Masood	A Struggling Voice from Palestine: Samih Al-Qasim and Resistance Poetry
569	Sara BENMADANI <sup>1</sup> Leila DJAFRI <sup>2</sup>	An Investigation of the Role of Peer Feedback in Enhancing Grammatical Accuracy in Writing: Teachers' and Students' Perceptions
587	DOUAFER Imane <sup>1</sup> GHAOUAR Nesrine <sup>2</sup>	Exploring EFL Teachers' Perceptions about Problems of Integrating Collaborative Writing Strategy
605	Dr. Zoulaikha Elbah	Speech Act Theory: The Force of an Utterance
616	Lahlou Hassina	Translating the Algerian Dialect: Examples from حطب سرايفو, Rendered into English
626	AMARNI Asma	Les Procédés de Manipulation des Expression Figees Dans les Titres Journalistiques
642	Bedjaoui Nabila	Le langage et les langues entre dires et interdits

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## كلمة التحرير

تحتفل مجلة إشكالات بالذكرى العاشرة لتأسيسها، فقد صدر العدد الأول في ديسمبر /كانون أول عام 2012، بعد أن تبلورت فكرتها، وعُقد العزم على إنشاء منبر نشر أكاديمي متخصص في اللغة والأدب والنقد بجامعة تامنغست. وبهذه المناسبة الطيبة أتوجه بالشكر الجزيل إلى الأستاذ الدكتور بلخير دادة موسى مدير الجامعة آنذاك، الذي قبل الفكرة وأعطاه الضوء الأخضر، وسخر إمكانيات مادية لطبع أعدادها الأولى قبل أن تكتفي بالنشر الإلكتروني بدءاً من 2017، كما أشكر كل عضو انضم إلى المجلة ذات يوم ليساهم في استمرارها وصناعة مكانتها بين المجلات العربية، مراجعاً أو محرراً مساعداً.

أصدرت المجلة خلال هذا المسار ألفاً ومائة وستة وستين مقالا وبحثاً، بمجموع أربعة وثلاثين عدداً.. خضعت كلها للتحكيم والإجازة. وقد اضطررنا في كثير من الأحيان إلى إضافة أعداد أو زيادة مقالات تحت ضغط العدد الهائل الذي تستقبله المجلة، وخدمة للباحثين وطلاب الدراسات العليا، لأن المناقشات والترقيات باتت كلها مرتبطة بالنشر في المجلات العلمية.

مر عقد من العمل الدءوب إذن، وكل أملنا أن يُعزَّزَ في عقود أخرى قادمة، بمزيد من النجاح التآلق للذين لا يتحققان إلا بتضافر الجهود بين أعضاء أسرة التحرير وفريق المراجعة والتحكيم.

نسأل الله العون والتوفيق والسداد.

رئيس التحرير

أ.د. رمضان حينوني